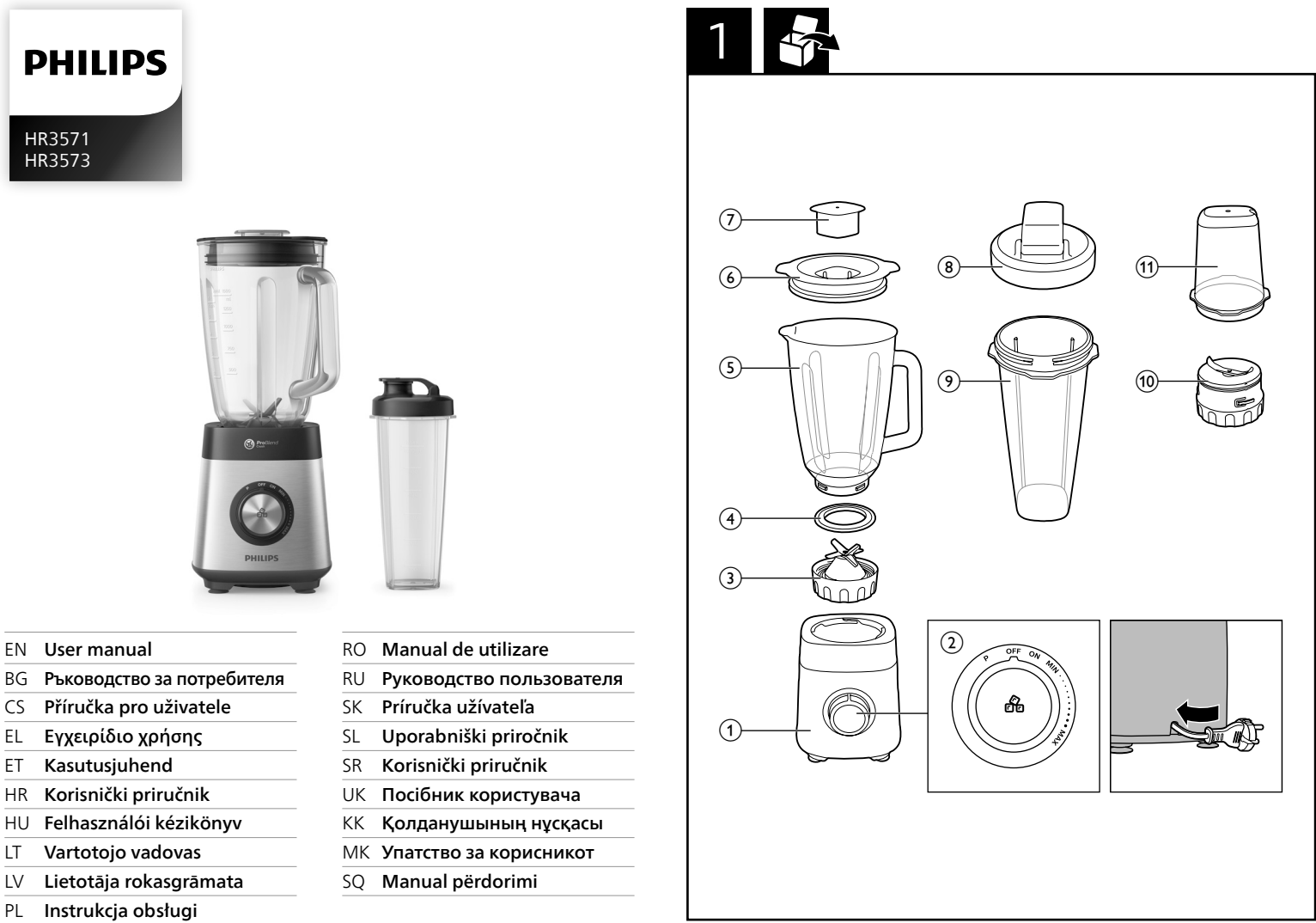




EN User manual	RO Manual de utilizare
BG Ръководство за потребители	RU Руководство пользователя
CS Příručka pro uživatele	SK Priručka uživateľa
EL Εγχειρίδιο χρήσης	SL Uporabniški priročnik
ET Kasutusjuhend	SR Korisnički priručnik
HR Korisnički priručnik	UK Посібник користувача
HU Felhasználói kézikönyv	KK Колданушының нұсқасы
LT Vartotojo vadovas	MK Упатство за корисникот
LV Lietotāja rokasgrāmata	SQ Manual përdorimi
PL Instrukcja obsługi	

English

① Motor unit with control knob
② Rotary knob and preset settings

- **MIN/MAX/ON**: to turn on the blender and select a blending speed setting.
- **OFF**: to turn off the blender.
- **🌀**: to crush ice.
- **P**: to blend briefly and for easy clean

③ Blender blade unit
④ Sealing ring
⑤ Blender jar
⑥ Lid of blender jar
⑦ Small covering lid

Tumbler (HR3573 only)

⑧ Tumbler lid
⑨ Tumbler jar

Milk (available for some countries ONLY)

⑩ Milk blade unit
⑪ Mill jar

Български

① Задвижващ блок с регулиращ ключ
② Въртищ се бутон и предварително зададени настройки

- **MIN/MAX/ON**: за да включите пасатора и да изберете настройка на скоростта на пасиране.
- **OFF**: за да изключите пасатора.
- **🌀**: за натрошаване на лед.

③ Рещещ блок на пасатора
④ Уплътнителен пръстен
⑤ Кана на пасатора
⑥ Капак на каната на пасатора
⑦ SМалък покриващ капак

Кана (само за HR3573)

⑧ Капак на чашата
⑨ Кана с чаша

Мелачка (Налична САМО за някои държави)

⑩ Рещещ блок на мелачката
⑪ Кана на мелачката

Čeština

① Motorová jednotka s ovládacím knoflíkem
② Otočný ovladač a nastavení předvolby

- **MIN/MAX/ON**: pro spuštění míxeru a nastavení rychlosti míxování.
- **OFF**: pro vypnutí míxeru.
- **🌀**: drcení ledu.

③ Nožová jednotka míxeru
④ Těsnící kroužek
⑤ Nádobu míxeru
⑥ Víko nádoby míxeru
⑦ SМalé krycí víko

Sklenice (pouze model HR3573)

⑧ Víko sklenice
⑨ Sklenice

Mlýnek (K dispozici POUZE v některých zemích)

⑩ Nožová jednotka mlýnku
⑪ Nádobu mlýnku

Ελληνικά

① Μοτέρ με διακόπτη ελέγχου
② Περιστροφικός διακόπτης και προκαθορισμένες ρυθμίσεις

- **MIN/MAX/ON**: Για να ενεργοποιήσετε το μπλέντερ και να επιλέξετε μια ρύθμιση ταχύτητας ανάμιξης.
- **OFF**: Για να απενεργοποιήσετε το μπλέντερ.
- **🌀**: Για θρυμματισμό πάγου.

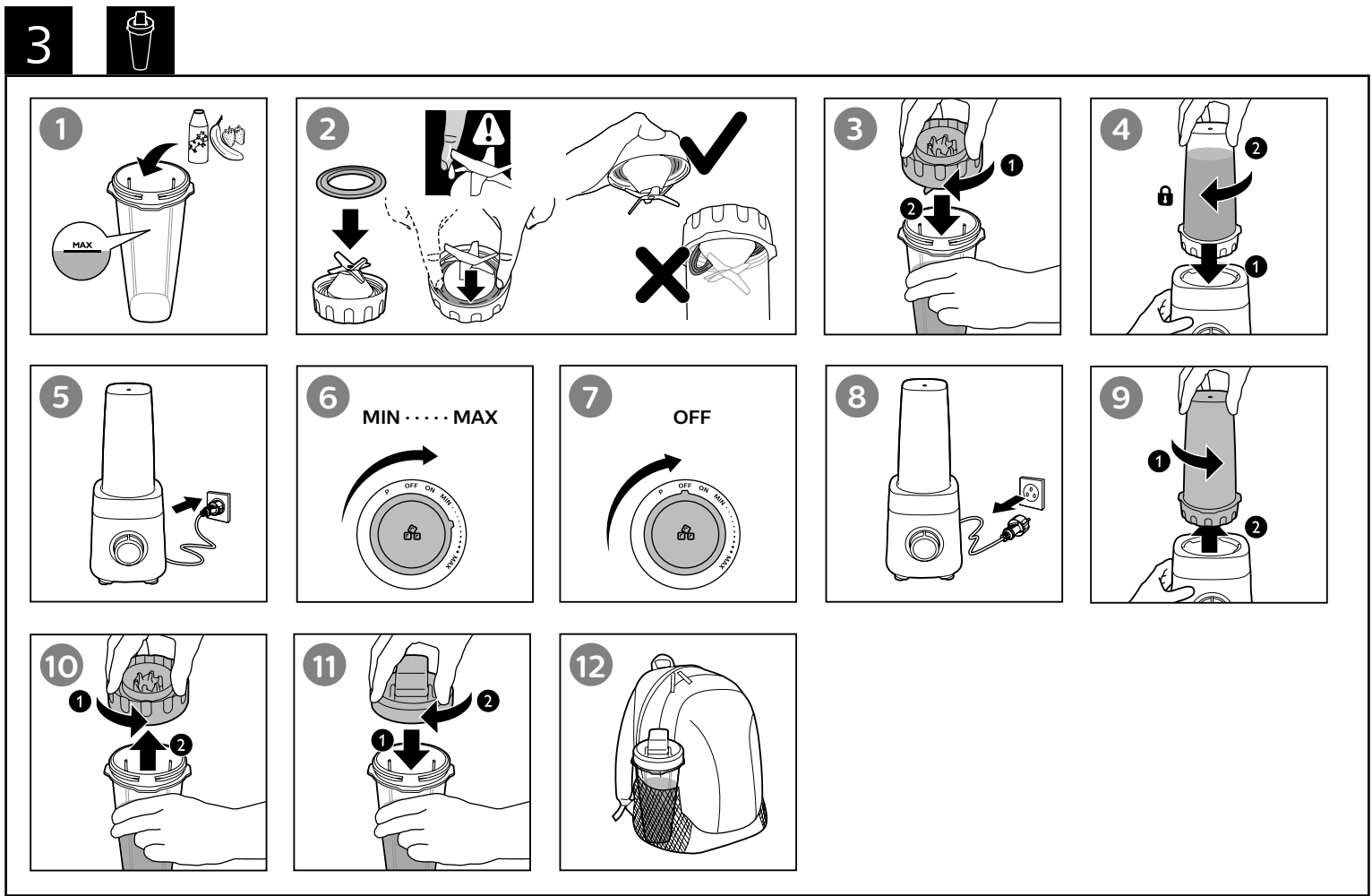
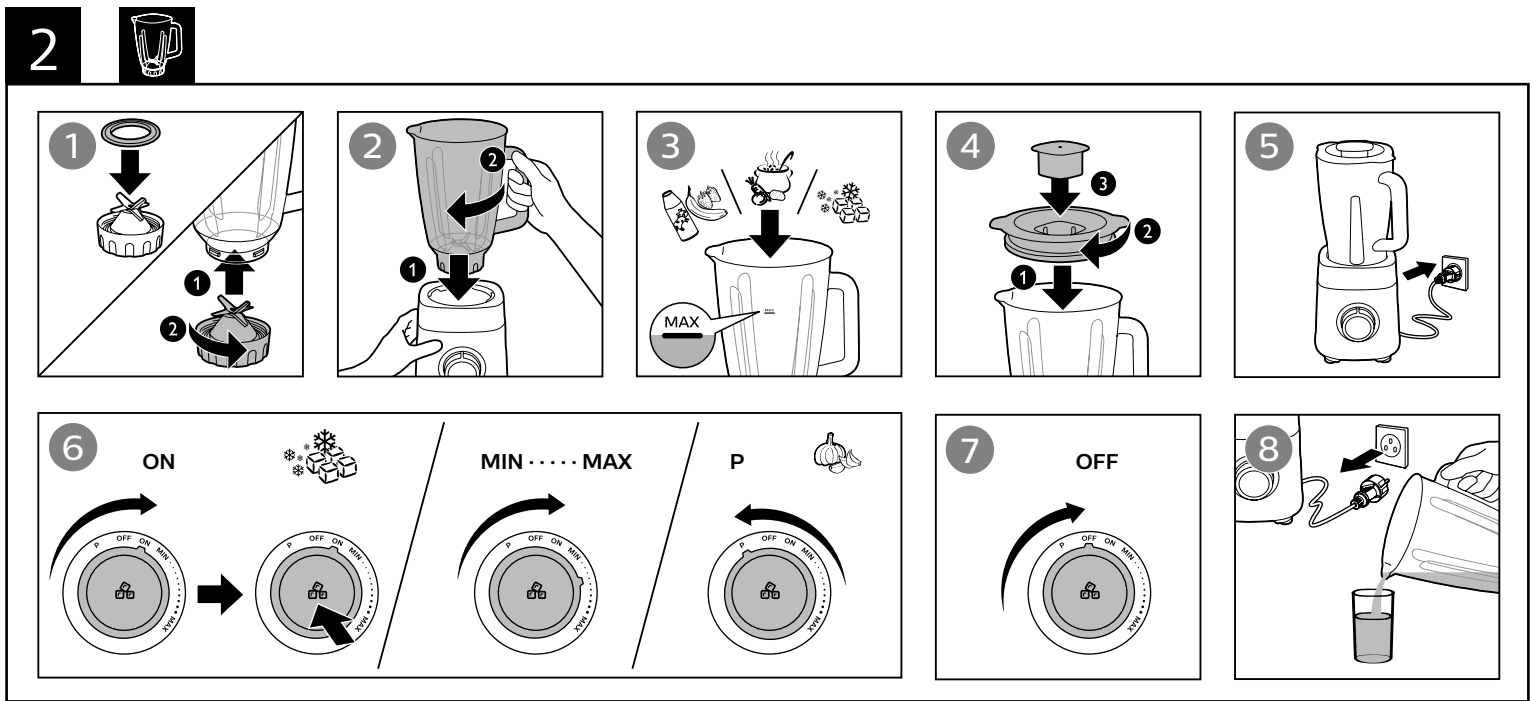
③ Λεπίδες μπλέντερ
④ Δακτύλιος σφράγισης
⑤ Κανάτα μπλέντερ
⑥ Καπάκι κανάτας μπλέντερ
⑦ Μικρό καπάκι κάλυψης

Δοχείο (HR3573 μόνο)

⑧ Καπάκι δοχείου
⑨ Κανάτα δοχείου

Μύλος (Διατίθεται ΜΟΝΟ σε ορισμένες χώρες)

⑩ Λεπίδες μύλου
⑪ Κανάτα μύλου



Eesti

① Mootoriseksioon koos juhtimuruga
② Ketas ja eelseadistused

- **MIN/MAX/ON**: kannmiskeri sisselülitamiseks ja segamiskiiruse seadistuse valimiseks.
- **OFF**: kannmiskeri väljalülitamiseks.
- **🌀**: jää purustamiseks.

③ Kannmiskeri lõiketerade moodul
④ Rõngastihend
⑤ Kannmiskeri kann
⑥ Kannmiskeri kannu kaas
⑦ Väike kaas

Joogiklaas (ainult HR3573)

⑧ Joogiklaasi kaas
⑨ Joogiklaas

Peenestaja (Saadaval AINULT osades riikides)

⑩ Peenestaja lõiketerad
⑪ Peenestaja kann

Hrvatski

① Jedinica motora s regulatorom
② Kružni regulator i unaprijed postavljene postavke:

- **MIN/MAX/ON**: uključenje blendera i odabir postavke brzine blendanja.
- **OFF**: isključenje blendera.
- **🌀**: za drobljenje leda.

③ Jedinica s rezačima blendera
④ Brtveni prsten
⑤ Vrc blendera
⑥ Poklopac vrča blendera
⑦ SМali poklopac

Dodatak za blendanje (samo HR3573)

⑧ Poklopac posude za blendanje
⑨ Posuda za blendanje

Mlinac (Dostupno je SAMO za neke države)

⑩ Jedinica s rezačima mlina
⑪ Posuda mlina

Magyar

① Motorregység a kezelőgombbal
② Forgatható gomb és előbeállítások

- **sMIN/MAX/ON**: a turmixgép bekapcsolása és a turmixolási fokozat kiválasztása.
- **OFF**: a turmixgép kikapcsolása.
- **🌀**: jégaprításához.
- **P**: a rövid turmixolásához és egyszerű tisztításához.

③ Turmixkésék
④ Tömítőgyűrű
⑤ Turmixkehely
⑥ A turmixkehely fedele
⑦ SKis fedél

Ívőpohár (csak a HR3573 típusnál)

⑧ Ívőpohár fedele
⑨ Ívőpohár pohárrésze

Daráló (CSAK egyes országokban elérhető)

⑩ Daráló aprítókése
⑪ Darálóedény

Lietuvių

① Variklio įtaisas su regulatoriumi
② Valdymo rankenėlė ir išankstiniai nustatymai

- **MIN/MAX/ON**: pentru a porni blenderul și a selecta o setare de viteză de procesare.
- **OFF**: pentru a opri blenderul.
- **🌀**: pentru a zdrobi gheață.

③ Măsuțuto pjaustymo įtaisas
④ Sandarinimo žiedas
⑤ Măsuțuto ąsotis
⑥ Măsuțuto ąsoties dangtis
⑦ Mažasapsauginis dangtelis

Stiklinė (tik HR3573 modelis)

⑧ Puodelio dangtelis
⑨ Puodelio indas

Smulkintuvas (Prieinama TIK tam tikrose šalyse)

⑩ Smulkintuvo menčių įtaisas
⑪ Smulkintuvo indas

Latviešu

① Motora nodalījums ar vadības pogu
② Grozāmlis poga un iepriestājienu pogas

- **MIN/MAX/ON**: lai ieslēgtu blenderi un izvēlētos blendēšanas ātruma iestāšijumu.
- **OFF**: lai ieslēgtu blenderi.
- **🌀**: lai smalcinātu ledu.

③ Jēdinica s rezačima blendera
④ Bļvēnais asmenis vieniba
⑤ Bļvēngredzens
⑥ Blendera krūka
⑦ Blendera krūkas vāks
⑧ Maznaseģšanas vāks
⑨ SМali poklopac

Glāze (tikai HR3573)

⑧ Glāzes vāks
⑨ Glāzes krūka

Dzirnāviņas (Pieejams TIKAI dažās valstīs)

⑩ Dzirnāviņu asmeņu bloks
⑪ Dzirnāviņu krūka

Polski

① Czēś silnikowa z pokrętlej regulacyjnym
② Pokrętle i ustawienia wstępne

- **Przyciski MIN/MAX/ON**: umożliwiają włączenie blendera i wybranie ustawienia prędkości miksovania.
- **Przycisk OFF**: umożliwia wyłączenie blendera.
- **🌀**: umożliwia kruszenie lodu.

③ Czēś tnąca blendera
④ Uszczelka
⑤ Dzbaneł blendera
⑥ Pokrywka dzbanka
⑦ SPokrywka mlynka

Kubek (tylko model HR3573)

⑧ Pokrywka kubka
⑨ Dzbaneł kubka

Mlynec (Dostepne TYLKO w niektórych krajach)

⑩ Czēś tnąca mlynka
⑪ Dzbaneł mlynka

Română

① Bloc motor cu buton de control
② Butonul rotativ și setările presetate

- **MIN/MAX/ON**: pentru a porni blenderul și a selecta o setare de viteză de procesare.
- **OFF**: pentru a opri blenderul.
- **🌀**: pentru a zdrobi gheață.

③ Bloc tăietor al blenderului
④ Garnitură de etanșare
⑤ Vasul blenderului
⑥ Capac al vasului blenderului
⑦ Capac mic

Recipient on-the-go (numai HR3573)

⑧ Capacul recipientului on-the-go
⑨ Recipient on-the-go

Rășnită (Disponibil DOAR pentru anumite țări)

⑩ Bloc tăietor al rășnitei
⑪ Vas pentru rășnită

Русский

① Блок электродвигателя и переключатель режимов
② Поворотный переключатель и предустановки

- **MIN/MAX/ON**: включение blendera и выбор режима скорости.
- **OFF**: выключение blendera.
- **🌀**: дробление льда.

③ Jedinica miksera sa sečivima
④ Zaptivni prsten
⑤ Bokal blendera
⑥ Poklopac za bokal blendera
⑦ Mali poklopac

Posuda za miksovane (samo HR3573)

⑧ Poklopac posude za miksovane
⑨ Bokal posude za miksovane

Mlin (Dostupno je SAMO za neke zemlje)

⑩ Sečivo mlina
⑪ Posuda mlina

Українська

① Блок двигуна з регулятором
② Поворотний регулятор і налаштування програм

- **MIN/MAX/ON**: увімкнення blendera і вибір швидкості подрібнення.
- **OFF**: вимкнення blendera.
- **🌀**: подрібнення льоду.

③ Ріжучий блок blendera
④ Ущільнююче кільце
⑤ Чаша blendera
⑥ Кришка чаші blendera
⑦ SМала кришка

Пляшка-кухоль (лише HR3573)

⑧ Кришка пляшки-кухля
⑨ Чаша млинка

Млинок (Доступно ЛИШЕ в окремих країнах)

⑩ Ріжучий блок млинка
⑪ Чаша млинка

Slovenščina

① Motorna enota z regulatorjem
② Vrtljivi regulator ter prednastavitve

- **MIN/MAX/ON**: za vklop mešalnika in izbiro nastavitve hitrosti mešanja.
- **OFF**: za izklop mešalnika.
- **🌀**: za drobljenje ledu.

③ Tesnilna enota mešalnika
④ Tesnilni obroček
⑤ Posoda mešalnika
⑥ Poklopac posode mešalnika
⑦ Mali pokrov

Lonček (samo pri HR3573)

⑧ Pokrov lončka
⑨ Lonček

Mlinček (Na voljo SAMO za nekatere države)

⑩ Rezilna enota mlinčka
⑪ Posoda mlinčka

Македонски

① Мотор со регулатор
② Ротациони регулатор и однапред поставени поставки

- **MIN/MAX/ON**: за да го вклучите blenderот и да изберете поставка за брзина на blendирање.
- **OFF**: за да го исклучите blenderот.
- **🌀**: за дробење мраз.
- **P**: за кратко blendирање и лесно чистење.

③ Единица со сечила на blenderот
④ Заптивен прстен
⑤ Бокал на blenderот
⑥ Капак за бокалот на blenderот
⑦ Мал капакМал капак

Додаток за blendирање (сamo HR3573)

⑧ Капак на додатокот за blendирање
⑨ Бокал на додатокот за blendирање

Мелинча (Доступно САМО за одредени земји)

⑩ Единица со сечила на мелинчата
⑪ Бокал на мелинчата

Словенščina

① Pohodna jēdnōta s ovladacim regulatorom
② Otočni regulator a predvolene nastavitve

- **MIN/MAX/ON**: vumknenja blendera i vjbr švidkosti podribnjenja.
- **OFF**: vimknenja blendera.
- **🌀**: podribnjenje lōdu.

③ Rjēučij blok blendera
④ Ušilnjōuće kilje
⑤ Čaša blendera
⑥ Kriška čaši blendera
⑦ SМala kriška

Pljāška-kuhōlj (liše HR3573)

⑧ Kriška pljāški-kuhlj
⑨ Čaša pljāški-kuhlj

Mlinōk (Dostupno LIŠE v okeimih krajinh)

⑩ Rjēučij blok mlinka
⑪ Čaša mlinka

English

Before first use

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

Note

- Do not exceed the maximum quantities and processing times indicated in Fig.5.
- Do not operate the appliance for more than 60 seconds at a time when processing heavy loads and let it cool down to room temperature for next operation.
- Do not attempt to process very thick recipes such as bread dough or mash potatoes.

Blender (Fig 2)

The blender is intended for:

- Blending fluids, e.g. dairy products, sauces, fruit juices, soups, mixed drinks, shakes.
- Mixing soft ingredients, e.g. pancake batter or mayonnaise.
- Pureeing cooked ingredients.

Note

- Never overfill the blender jar above the maximum level indication (1.5 litres) to avoid spillage.

Pulse and ice crushing function

To process ingredients briefly (such as garlic), rotate the rotary knob to the P (PULSE) position.

To crush ice, press the ice crushing button. To stop, turn the rotary knob to the OFF position.

Tip

- To process ingredients very briefly, rotate the rotary knob to the P (PULSE) position several times.
- To crush ice, press the ice crushing button **🌀**. To stop, the ice crushing button **🌀** again or turn the rotary knob to the OFF position.
- Never use the pulse function longer than a few seconds at a time.

Tumbler (Fig 3)

Make your smoothies or shakes directly with the tumbler. Remove the blade unit and attach the lid of the tumbler. Then you can bring the tumbler out and enjoy directly.

Note

- Never overfill the tumbler jar above the maximum level indication to avoid spillage.
- Never fill the tumbler jar with soft drinks to avoid spillage.

Cleaning (Fig 6)

Easily cleaning the blender jar: Follow the steps: 1 2 3 4.

Note: Make sure to rotate the rotary knob to P (Pulse) position a few times.

Motor overheat protection

This appliance is equipped with overheat protection. If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for 30 minutes. Then put the mains plug back into the power outlet and switch on the appliance again. Please contact your Philips dealer or an authorized Philips service center if the overheat protection is activated too often.

English

Before first use

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

Note

- Do not exceed the maximum quantities and processing times indicated in Fig.5.
- Do not operate the appliance for more than 60 seconds at a time when processing heavy loads and let it cool down to room temperature for next operation.
- Do not attempt to process very thick recipes such as bread dough or mash potatoes.

Blender (Fig 2)

The blender is intended for:

- Blending fluids, e.g. dairy products, sauces, fruit juices, soups, mixed drinks, shakes.
- Mixing soft ingredients, e.g. pancake batter or mayonnaise.
- Pureeing cooked ingredients.

Note

- Never overfill the blender jar above the maximum level indication (1.5 litres) to avoid spillage.

Pulse and ice crushing function

To process ingredients briefly (such as garlic), rotate the rotary knob to the P (PULSE) position.

To crush ice, press the ice crushing button. To stop, turn the rotary knob to the OFF position.

Tip

- To process ingredients very briefly, rotate the rotary knob to the P (PULSE) position several times.
- To crush ice, press the ice crushing button **🌀**. To stop, the ice crushing button **🌀** again or turn the rotary knob to the OFF position.
- Never use the pulse function longer than a few seconds at a time.

Tumbler (Fig 3)

Make your smoothies or shakes directly with the tumbler. Remove the blade unit and attach the lid of the tumbler. Then you can bring the tumbler out and enjoy directly.

Note

- Never overfill the tumbler jar above the maximum level indication to avoid spillage.
- Never fill the tumbler jar with soft drinks to avoid spillage.

Cleaning (Fig 6)

Easily cleaning the blender jar: Follow the steps: 1 2 3 4.

Note: Make sure to rotate the rotary knob to P (Pulse) position a few times.

Motor overheat protection

This appliance is equipped with overheat protection. If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for 30 minutes. Then put the mains plug back into the power outlet and switch on the appliance again. Please contact your Philips dealer or an authorized Philips service center if the overheat protection is activated too often.

Български

Преди първата употреба

Почистете старателно частите, които влизат в контакт с храна, преди да използвате уреда за първи път (вжте раздел "Почистване").

Забележка

- Не превишавайте максималните количества и време за обработка, посочени на фиг. 5.
- Не допускайте уреда да работи повече от 60 секунди, когато обработва по-голямо количество продукти, и го оставете да се охлади до стайна температура, преди да го използвате отново.
- Не се опитвайте да обработвате прекалено горещи продукти, като например тесто за хляб или картофено пюре.

Пасаторът е предназначен за:

- Разбъркване на течности, като млечни продукти, сосове, плодови сокове, супи, коктейли, шейкове.
- Разбъркване на меки продукти, като тесто за палачинки или майонеза.
- Приготвяне на поре от съответни продукти.

Забележка

- Никога не перпълвайте каната на пасатора над показателя за максимално ниво (1,5 литра), за да избегнете разливане.

Čeština

Před prvního použitím

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

Note

- Do not exceed the maximum quantities and processing times indicated in Fig.5.
- Do not operate the appliance for more than 60 seconds at a time when processing heavy loads and let it cool down to room temperature for next operation.
- Do not attempt to process very thick recipes such as bread dough or mash potatoes.

Blender (Fig 2)

The blender is intended for:

- Blending fluids, e.g. dairy products, sauces, fruit juices, soups, mixed drinks, shakes.
- Mixing soft ingredients, e.g. pancake batter or mayonnaise.
- Pureeing cooked ingredients.

Note

- Never overfill the blender jar above the maximum level indication (1.5 litres) to avoid spillage.

Pulse and ice crushing function

To process ingredients briefly (such as garlic), rotate the rotary knob to the P (PULSE) position.

To crush ice, press the ice crushing button. To stop, turn the rotary knob to the OFF position.

Tip

- To process ingredients very briefly, rotate the rotary knob to the P (PULSE) position several times.
- To crush ice, press the ice crushing button **🌀**. To stop, the ice crushing button **🌀** again or turn the rotary knob to the OFF position.
- Never use the pulse function longer than a few seconds at a time.

Tumbler (Fig 3)

Make your smoothies or shakes directly with the tumbler. Remove the blade unit and attach the lid of the tumbler. Then you can bring the tumbler out and enjoy directly.

Note

- Never overfill the tumbler jar above the maximum level indication to avoid spillage.
- Never fill the tumbler jar with soft drinks to avoid spillage.

Cleaning (Fig 6)

Easily cleaning the blender jar: Follow the steps: 1 2 3 4.

Note: Make sure to rotate the rotary knob to P (Pulse) position a few times.

Motor overheat protection

This appliance is equipped with overheat protection. If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for 30 minutes. Then put the mains plug back into the power outlet and switch on the appliance again. Please contact your Philips dealer or an authorized Philips service center if the overheat protection is activated too often.

Ελληνικά

Πριν την πρώτη χρήση

καθαρίστε σχολαστικά τα μέρη της συσκευής που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά (βλέπε το κεφάλαιο "Καθαρισμός").

Σημείωση

- Μην υπερβείτε τις μέγιστες ποσότητες και τους χρόνους επεξεργασίας που αναφέρονται στην εικ. 5.
- Μην λειτουργείτε τη συσκευή για περισσότερο από 60 δευτερόλεπτα τη φορά όταν επεξεργάζεστε μεγάλες ποσότητες και αφήνετε τη να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν την επόμενη λειτουργία.
- Μην επιχειρήσετε να επεξεργαστείτε πολύ παχυρέυστα υλικά όπως ζύμη ψωμιού ή πουρέ πατάτας.

Μπλέντερ (Εικ. 2)

Μπορείτε να χρησιμοποιείτε το μπλέντερ για:

- Να αναμειγνύετε υγρά, π.χ. γαλακτοκομικά προϊόντα, σάλτσες, χυμούς φρούτων, σούπες, κοκτέιλ, μιλκσέικς.
- Να ανακατεύετε μαλακά υλικά, π.χ. μείγμα για τηνγανίτες ή μαγιονέζα.
- Πολτοποίηση μαγειρεμένων υλικών.

Σημείωση

- Μην γεμίζετε ποτέ υπερβολικά την κανάτα του μπλέντερ επάνω από την ένδειξη μέγιστης στάθμης (1,5 λίτρο), ώστε να αποφύγετε τυχόν διαρροές.

Στιγματσία λειτουργία και λειτουργία θρυμματισμού πάγου

Για τη στιγματσία επεξεργασία υλικών (όπως σκόρδο), γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση P (PULSE).

Για να θρυμματίσετε πάγο, πατήστε το κουμπί για θρυμματισμό πάγου. Για να σταματήση η λειτουργία, γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση OFF.

Συμβουλή

- Για την πολύ σύντομη επεξεργασία υλικών, γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση P (PULSE) αρκετές φορές.
- Για να θρυμματίσετε πάγο, πατήστε το κουμπί για θρυμματισμό πάγου **🌀**. Για διακοπή, πατήστε ξανά το κουμπί για θρυμματισμό πάγου **🌀** ή γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση OFF.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη στιγματσία λειτουργία πάνω από μερικά δευτερόλεπτα τη φορά.

Δοχείο (Εικ. 3)

Φτιάξτε smoothies ή χυμούς απευθείας στο δοχείο. Αφαιρέστε τις λεπίδες και τοποθετήστε το καπάκι του δοχείου. Με αυτόν τον τρόπο, μπορείτε να πάρετε μαζί σας το δοχείο για απόλαυση στη στιγμή.

Σημείωση

- Μην γεμίζετε ποτέ υπερβολικά την κανάτα του δοχείου επάνω από την ένδειξη μέγιστης στάθμης, ώστε να αποφύγετε τυχόν διαρροές.
- Μην γεμίζετε ποτέ την κανάτα του δοχείου με αναψυκτικά, ώστε να αποφύγετε τυχόν διαρροές.

Καθαρισμός (Εικ. 6)

Εύκολο καθαρίσια της κανάτας του μπλέντερ. Ακολουθήστε τα βήματα: 1 2 3 4.

Σημείωση: Φροντίστε να γυρίσετε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση P (Pulse) αρκετές φορές.

Προστασία από υπερθέρμανση κινητήρα

Η συσκευή αυτή διαθέτει προστασία από υπερθέρμανση. Αν η συσκευή υπερθερμανθεί, απενεργοποιείται αυτόματα. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει για 30 λεπτά. Στη συνέχεια, συνδέστε ξανά το φις στην πρίζα και ενεργοποιήστε τη συσκευή. Αν η προστασία από την υπερθέρμανση ενεργοποιείται πολύ συχνά, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Philips ή με κάποιο εξουσιοδοτημένο κέντρο επικοινωνίας της Philips.

Eesti
Enne esimest kasutamist
Enne seadme esmakasutust puhastage põhjalikult kõik toiduainetega kokkupuutuvad seadme osad (vt prt_k „Puhastamine“).
Märkus
- Ärge ületage joonisel 5 näidatud töötlemise kestust ega toiduainete maksimaalseid koguseid. - Ärge ületage seadet raske koormusega pikemalt kui 60 sekundit. Laske seadmel jahtuda toatemperatuurini, enne kui töötlemist jätkate. - Ärge püüdke töödelda väga pakse koostisaineid, näiteks leivatainast või kartulipürit.
Kannmikser (joonis 2)
Kannmikser on ette nähtud: - vedelike, nt piimatooted, kastmete, puuviljamahlade, supptide, jookide ning kookteilide segamiseks, - pehmete koostisainetega segamiseks, näiteks pannkoogitaina või majoneesi valmistamiseks, - Keedetud koostisainete püreesainete.
Märkus
Mahaloksumise vältimiseks ärge kunagi täitke kannmikserit üle suurima lubatud taseme (1,5 litriit).
Impuls- ja jää purustamise funktsioon
Koostisainete (nt küüslauk) kiireks töötlemiseks pöörake ketas asendisse P (impulssrežiim).
Jää purustamiseks vajutage jääpurustaja nuppu. Masina peatamiseks pöörake ketas asendisse OFF.
Näpunäide
- Koostisainete kiireks töötlemiseks keerake ketas asendisse P (impulssrežiim) mitu korda järjest. - Jää purustamiseks vajutage jääpurustaja nuppu ☺. Seiskamiseks vajutage uuesti jääpurustaja nuppu ☺ või keerake ketas väljalülitatud asendisse (OFF). - Ärge kasutage impulssrežiimi kunagi pikemalt kui ühni sekund.
Joogiklaas (joonis 3)
Valmistage smoothi või segusid otse joogiklaasis. Võtke lõiketerade moodul välja ja pange joogiklaase kaasa peale. Seejärel saate joogiklaasi kaasa võtta ja jooki vahetult nautida.
Märkus
- Mahaloksumise vältimiseks ärge täitke joogiklaasi üle suurima lubatud taseme. - Mahaloksumise vältimiseks ärge täitke joogiklaasi karastusjoogiga.
Puhastamine (joonis 6)
Kannmikseri kannu hõlbust puhastamine: järgige neid samme: 1, 2, 3, 4.
Märkus Keerake ketas asendisse P (impulssrežiim) mitu korda.
Motori üleküumenemiskaitse
See seade on varustatud üleküumenemiskaitsega. Üleküumenemisel lülitub seade automaatselt välja. Lülitage seade vooluvõrgust välja ja laske sellel 30 minutit jahtuda. Seejärel sisetage pistik uuesti seinakontakti ja lülitage seade sisse. Kui üleküumenemiskaitse aktiveerub liiga sageli, võtke ühendust oma Philipsi edasimüüja või Philipsi volitatud hooldekususega.
Hrvatski
Prije prvog korištenja
Prije prve uporabe aparata temeljito očistite dijelove aparata koji dolaze u kontakt s hranom (pogledajte poglavlje „Čišćenje“).
Napomena
- Nemojte premašiti maksimalne količine i vrijeme obrade naznačene na slici 5. - Ako radite s velikim količinama, nemojte ostavljati aparat da radi duže od 60 sekundi bez zaustavljanja i prije sljedeće operacije ga ostavite da se ohladi na sobnu temperaturu. - Nemojte pokušavati gnječiti krompir ili obradivati vrlo debele sastojke kao što je testo za kruh.
Blender (slika 2)
Blender je namijenjen: - Miješanja tekućina, primjerice mliječnih proizvoda, umaka, voćnih sokova, juha, miješanih pića, frapaea. - Miješanja mekih sastojaka, na primjer, sjeckane tijesta za palačinke ili majoneze. - Pasiranje kuhanih sastojaka.
Napomena
Vrč blendera nikada nemojte puniti iznad oznake maksimalne razine (1,5 l) kako ne bi došlo do prolijevanja.
Funkcije za pulsiranje i drobljenje leda
Za kratku obradu sastojaka (kao što je češnjak) nekoliko puta okrenite kružni regulator na poziciju P (PULSE, pulsiranje).
Za drobljenje leda pritisnite gumb pripadajuć gumb. Za zaustavljanje okrenite kružni regulator u položaj OFF (isključeno).
Savjet
- Za kratku obradu sastojaka nekoliko puta okrenite kružni regulator na poziciju P (PULSE, pulsiranje). - Za drobljenje leda pritisnite gumb pripadajući gumb ☺. Za zaustavljanje ponovo gumb za drobljenje leda ☺ ili okrenite kružni regulator u položaj OFF. - Funkciju pulsiranja nikada ne koristite duže od nekoliko sekundi odojdnom.
Dodatke za blendanje (slika 3)
Pripremite smoothie ili frappe izravno pomoću posude za blendanje. Izvadite jedinicu s rezačima i pritisnite poklopac vrča za blendanje. Zatim možete izvaditi vrč za blendanje i uživati izravno.
Napomena
- Vrč za blendanje nikada nemojte puniti iznad oznake maksimalne razine kako ne bi došlo do prolijevanja. - Vrč za blendanje nikada nemojte puniti gaziranim pićima kako ne bi došlo do prolijevanja.
Čišćenje (slika 6)
Jednostavno čišćenje vrča blendera: slijedite korake: 1 2 3 4.
Napomena: svakako kružni regulator okrenite na položaj P (Pulse, pulsiranja) nekoliko puta.
Zaštita od pregrijavanja motora
Ovaj aparat ima zaštitu od pregrijavanja. Ako se aparat pregrije, automatski će se isključiti. Isključite aparat te ga ostavite da se hladi 30 minuta. Zatim vratite utikač u utičnicu i ponovo uključite aparat. Ako se zaštita od pregrijavanja previše često aktivira, obratite se prodavaču proizvoda tvrtke Philips ili ovlaštenom Philips servisu centru.
Magyar
Tendők az első használat előtt
Az első használat előtt alaposan tisztítsa meg azokat a részeket, amelyek közvetlenül érintkeznek étellel (lásd a „Tisztítás” c. részt).
Megjegyzés
- Né ne lépje túl az 5. ábrán feltüntetett maximális mennyiséget és használati időt. - Ne működtesse a készüléket 60 másodpercnel tovább egyszerűen, ha nehezebben feldolgozható anyagokkal dolgozik, és hagyja, hogy szobahőmérsékletre hűljön a következő használathoz. - Ne kísérletezzen meg kenyértészta vagy krumpolipüré sűrűségű anyagokat feldolgozni.
Turnmixgép (2. ábra)
A turnmixgép felhasználási területét: - Folyadékok, pl. tejtermékek, mártások, gyümölcslevek, levesek, italkeverékek, koktélok mixolésére. - Puha alanyagok, pl. palacsintatészta vagy majonéz keverésére. - Főtt alanyagok pürésítésre.
Megjegyzés
A kiömlés elkerülése érdekében soha ne töltse meg a turnmixpharast a maximális szintjelzésen túl (1,5 liter).
Pulzálás és jégaprítás funkció
Az alanyagok rövid feldolgozásához (pl. fokhagyma esetén) forgassa el a forgatható gombot P (pulzálás) állásba.
Jégaprításhoz nyomja meg a jégaprítás gombot. A leállításhoz állítsa a forgatható gombot OFF (kikapcsol) pozícióba.
Tipp
- Az alanyagok nagyon rövid feldolgozásához forgassa többször a forgatható gombot P (pulzálás) állásba. - Jégaprításhoz nyomja meg a jégaprítás gombot ☺. A leállításhoz nyomja meg újra a jégaprítás gombot ☺, vagy forgassa a forgatható gombot OFF (kikapcsol) pozícióba. - A pulzálás funkcióban ne használja a készüléket egyszerűen néhány másodpercnél tovább.
Ívópohár (3. ábra)
Közvetlenül az ívópohárban készítheti el a turnmixokat. Távolítsa el az aprítókéseket, majd rögzítse az ívópohár fedelét. Ezután már kivetheti az ívópoharat, és közvetlenül a pohárból konyhaijagat a turnmixot.
Megjegyzés
- A kiömlés elkerülése érdekében soha ne töltse meg az ívópoharat a maximális szintjelzésen túl. - A kiömlés elkerülése érdekében soha ne töltösn üdítőitalt az ívópohárba.
Tisztítás (6. ábra)
A turnmixehely tisztítása egyszerű: Kövesse az alábbi lépéseket: 1 2 3 4.
Megjegyzés: Forgassa el néhányszor a forgatható gombot P (pulzálás) állásba.

Enne esimest kasutamist
Enne esimest kasutamist
Enne seadme esmakasutust puhastage põhjalikult kõik toiduainetega kokkupuutuvad seadme osad (vt prt_k „Puhastamine“).
Märkus
- Ärge ületage joonisel 5 näidatud töötlemise kestust ega toiduainete maksimaalseid koguseid. - Ärge ületage seadet raske koormusega pikemalt kui 60 sekundit. Laske seadmel jahtuda toatemperatuurini, enne kui töötlemist jätkate. - Ärge püüdke töödelda väga pakse koostisaineid, näiteks leivatainast või kartulipürit.
Kannmikser (joonis 2)
Kannmikser on ette nähtud: - vedelike, nt piimatooted, kastmete, puuviljamahlade, supptide, jookide ning kookteilide segamiseks, - pehmete koostisainetega segamiseks, näiteks pannkoogitaina või majoneesi valmistamiseks, - Keedetud koostisainete püreesainete.
Märkus
Mahaloksumise vältimiseks ärge kunagi täitke kannmikserit üle suurima lubatud taseme (1,5 litriit).
Impuls- ja jää purustamise funktsioon
Koostisainete (nt küüslauk) kiireks töötlemiseks pöörake ketas asendisse P (impulssrežiim).
Jää purustamiseks vajutage jääpurustaja nuppu. Masina peatamiseks pöörake ketas asendisse OFF.
Näpunäide
- Koostisainete kiireks töötlemiseks keerake ketas asendisse P (impulssrežiim) mitu korda järjest. - Jää purustamiseks vajutage jääpurustaja nuppu ☺. Seiskamiseks vajutage uuesti jääpurustaja nuppu ☺ või keerake ketas väljalülitatud asendisse (OFF). - Ärge kasutage impulssrežiimi kunagi pikemalt kui üks sekund.
Joogiklaas (joonis 3)
Valmistage smoothi või segusid otse joogiklaasis. Võtke lõiketerade moodul välja ja pange joogiklaase kaasa peale. Seejärel saate joogiklaasi kaasa võtta ja jooki vahetult nautida.
Märkus
- Mahaloksumise vältimiseks ärge täitke joogiklaasi üle suurima lubatud taseme. - Mahaloksumise vältimiseks ärge täitke joogiklaasi karastusjoogiga.
Puhastamine (joonis 6)
Kannmikseri kannu hõlbust puhastamine: järgige neid samme: 1, 2, 3, 4.
Märkus Keerake ketas asendisse P (impulssrežiim) mitu korda.
Motori üleküunenemiskaitse
See seade on varustatud üleküunenemiskaitsega. Üleküunenemisel lülitub seade automaatselt välja. Lülitage seade vooluvõrgust välja ja laske sellel 30 minutit jahtuda. Seejärel sisetage pistik uuesti seinakontakti ja lülitage seade sisse. Kui üleküunenemiskaitse aktiveerub liiga sageli, võtke ühendust oma Philipsi edasimüüja või Philipsi volitatud hooldekususega.
Hrvatski
Prije prvog korištenja
Prije prve uporabe aparata temeljito očistite dijelove aparata koji dolaze u kontakt s hranom (pogledajte poglavlje „Čišćenje“).
Napomena
- Nemojte premašiti maksimalne količine i vrijeme obrade naznačene na slici 5. - Ako radite s velikim količinama, nemojte ostavljati aparat da radi duže od 60 sekundi bez zaustavljanja i prije sljedeće operacije ga ostavite da se ohladi na sobnu temperaturu. - Nemojte pokušavati gnječiti krompir ili obradivati vrlo debele sastojke kao što je testo za kruh.
Blender (slika 2)
Blender je namijenjen: - Miješanja tekućina, primjerice mliječnih proizvoda, umaka, voćnih sokova, juha, miješanih pića, frapaea. - Miješanja mekih sastojaka, na primjer, sjeckane tijesta za palačinke ili majoneze. - Pasiranje kuhanih sastojaka.
Napomena
Vrč blendera nikada nemojte puniti iznad oznake maksimalne razine (1,5 l) kako ne bi došlo do prolijevanja.
Funkcije za pulsiranje i drobljenje leda
Za kratku obradu sastojaka (kao što je češnjak) nekoliko puta okrenite kružni regulator na poziciju P (PULSE, pulsiranje).
Za drobljenje leda pritisnite gumb pripadajuć gumb. Za zaustavljanje okrenite kružni regulator u položaj OFF (isključeno).
Savjet
- Za kratku obradu sastojaka nekoliko puta okrenite kružni regulator na poziciju P (PULSE, pulsiranje). - Za drobljenje leda pritisnite gumb pripadajući gumb ☺. Za zaustavljanje ponovo gumb za drobljenje leda ☺ ili okrenite kružni regulator u položaj OFF. - Funkciju pulsiranja nikada ne koristite duže od nekoliko sekundi odojdnom.
Dodatke za blendanje (slika 3)
Pripremite smoothie ili frappe izravno pomoću posude za blendanje. Izvadite jedinicu s rezačima i pritisnite poklopac vrča za blendanje. Zatim možete izvaditi vrč za blendanje i uživati izravno.
Napomena
- Vrč za blendanje nikada nemojte puniti iznad oznake maksimalne razine kako ne bi došlo do prolijevanja. - Vrč za blendanje nikada nemojte puniti gaziranim pićima kako ne bi došlo do prolijevanja.
Čišćenje (slika 6)
Jednostavno čišćenje vrča blendera: slijedite korake: 1 2 3 4.
Napomena: svakako kružni regulator okrenite na položaj P (Pulse, pulsiranja) nekoliko puta.
Zaštita od pregrijavanja motora
Ovaj aparat ima zaštitu od pregrijavanja. Ako se aparat pregrije, automatski će se isključiti. Isključite aparat te ga ostavite da se hladi 30 minuta. Zatim vratite utikač u utičnicu i ponovo uključite aparat. Ako se zaštita od pregrijavanja previše često aktivira, obratite se prodavaču proizvoda tvrtke Philips ili ovlaštenom Philips servisu centru.

Eesti
Enne esimest kasutamist
Enne seadme esmakasutust puhastage põhjalikult kõik toiduainetega kokkupuutuvad seadme osad (vt prt_k „Puhastamine“).
Märkus
- Ärge ületage joonisel 5 näidatud töötlemise kestust ega toiduainete maksimaalseid koguseid. - Ärge ületage seadet raske koormusega pikemalt kui 60 sekundit. Laske seadmel jahtuda toatemperatuurini, enne kui töötlemist jätkate. - Ärge püüdke töödelda väga pakse koostisaineid, näiteks leivatainast või kartulipürit.
Kannmikser (joonis 2)
Kannmikser on ette nähtud: - vedelike, nt piimatooted, kastmete, puuviljamahlade, supptide, jookide ning kookteilide segamiseks, - pehmete koostisainetega segamiseks, näiteks pannkoogitaina või majoneesi valmistamiseks, - Keedetud koostisainete püreesainete.
Märkus
Mahaloksumise vältimiseks ärge kunagi täitke kannmikserit üle suurima lubatud taseme (1,5 litriit).
Impuls- ja jää purustamise funktsioon
Koostisainete (nt küüslauk) kiireks töötlemiseks pöörake ketas asendisse P (impulssrežiim).
Jää purustamiseks vajutage jääpurustaja nuppu. Masina peatamiseks pöörake ketas asendisse OFF.
Näpunäide
- Koostisainete kiireks töötlemiseks keerake ketas asendisse P (impulssrežiim) mitu korda järjest. - Jää purustamiseks vajutage jääpurustaja nuppu ☺. Seiskamiseks vajutage uuesti jääpurustaja nuppu ☺ või keerake ketas väljalülitatud asendisse (OFF). - Ärge kasutage impulssrežiimi kunagi pikemalt kui üks sekund.
Joogiklaas (joonis 3)
Valmistage smoothi või segusid otse joogiklaasis. Võtke lõiketerade moodul välja ja pange joogiklaase kaasa peale. Seejärel saate joogiklaasi kaasa võtta ja jooki vahetult nautida.
Märkus
- Mahaloksumise vältimiseks ärge täitke joogiklaasi üle suurima lubatud taseme. - Mahaloksumise vältimiseks ärge täitke joogiklaasi karastusjoogiga.
Puhastamine (joonis 6)
Kannmikseri kannu hõlbust puhastamine: järgige neid samme: 1, 2, 3, 4.
Märkus Keerake ketas asendisse P (impulssrežiim) mitu korda.
Motori üleküunenemiskaitse
See seade on varustatud üleküunenemiskaitsega. Üleküunenemisel lülitub seade automaatselt välja. Lülitage seade vooluvõrgust välja ja laske sellel 30 minutit jahtuda. Seejärel sisetage pistik uuesti seinakontakti ja lülitage seade sisse. Kui üleküunenemiskaitse aktiveerub liiga sageli, võtke ühendust oma Philipsi edasimüüja või Philipsi volitatud hooldekususega.
Hrvatski
Prije prvog korištenja
Prije prve uporabe aparata temeljito očistite dijelove aparata koji dolaze u kontakt s hranom (pogledajte poglavlje „Čišćenje“).
Napomena
- Nemojte premašiti maksimalne količine i vrijeme obrade naznačene na slici 5. - Ako radite s velikim količinama, nemojte ostavljati aparat da radi duže od 60 sekundi bez zaustavljanja i prije sljedeće operacije ga ostavite da se ohladi na sobnu temperaturu. - Nemojte pokušavati gnječiti krompir ili obradivati vrlo debele sastojke kao što je testo za kruh.
Blender (slika 2)
Blender je namijenjen: - Miješanja tekućina, primjerice mliječnih proizvoda, umaka, voćnih sokova, juha, miješanih pića, frapaea. - Miješanja mekih sastojaka, na primjer, sjeckane tijesta za palačinke ili majoneze. - Pasiranje kuhanih sastojaka.
Napomena
Vrč blendera nikada nemojte puniti iznad oznake maksimalne razine (1,5 l) kako ne bi došlo do prolijevanja.
Funkcije za pulsiranje i drobljenje leda
Za kratku obradu sastojaka (kao što je češnjak) nekoliko puta okrenite kružni regulator na poziciju P (PULSE, pulsiranje).
Za drobljenje leda pritisnite gumb pripadajuć gumb. Za zaustavljanje okrenite kružni regulator u položaj OFF (isključeno).
Savjet
- Za kratku obradu sastojaka nekoliko puta okrenite kružni regulator na poziciju P (PULSE, pulsiranje). - Za drobljenje leda pritisnite gumb pripadajući gumb ☺. Za zaustavljanje ponovo gumb za drobljenje leda ☺ ili okrenite kružni regulator u položaj OFF. - Funkciju pulsiranja nikada ne koristite duže od nekoliko sekundi odojdnom.
Dodatke za blendanje (slika 3)
Pripremite smoothie ili frappe izravno pomoću posude za blendanje. Izvadite jedinicu s rezačima i pritisnite poklopac vrča za blendanje. Zatim možete izvaditi vrč za blendanje i uživati izravno.
Napomena
- Vrč za blendanje nikada nemojte puniti iznad oznake maksimalne razine kako ne bi došlo do prolijevanja. - Vrč za blendanje nikada nemojte puniti gaziranim pićima kako ne bi došlo do prolijevanja.
Čišćenje (slika 6)
Jednostavno čišćenje vrča blendera: slijedite korake: 1 2 3 4.
Napomena: svakako kružni regulator okrenite na položaj P (Pulse, pulsiranja) nekoliko puta.
Zaštita od pregrijavanja motora
Ovaj aparat ima zaštitu od pregrijavanja. Ako se aparat pregrije, automatski će se isključiti. Isključite aparat te ga ostavite da se hladi 30 minuta. Zatim vratite utikač u utičnicu i ponovo uključite aparat. Ako se zaštita od pregrijavanja previše često aktivira, obratite se prodavaču proizvoda tvrtke Philips ili ovlaštenom Philips servisu centru.

Eesti
Enne esimest kasutamist
Enne seadme esmakasutust puhastage põhjalikult kõik toiduainetega kokkupuutuvad seadme osad (vt prt_k „Puhastamine“).
Märkus
- Ärge ületage joonisel 5 näidatud töötlemise kestust ega toiduainete maksimaalseid koguseid. - Ärge ületage seadet raske koormusega pikemalt kui 60 sekundit. Laske seadmel jahtuda toatemperatuurini, enne kui töötlemist jätkate. - Ärge püüdke töödelda väga pakse koostisaineid, näiteks leivatainast või kartulipürit.
Kannmikser (joonis 2)
Kannmikser on ette nähtud: - vedelike, nt piimatooted, kastmete, puuviljamahlade, supptide, jookide ning kookteilide segamiseks, - pehmete koostisainetega segamiseks, näiteks pannkoogitaina või majoneesi valmistamiseks, - Keedetud koostisainete püreesainete.
Märkus
Mahaloksumise vältimiseks ärge kunagi täitke kannmikserit üle suurima lubatud taseme (1,5 litriit).
Impuls- ja jää purustamise funktsioon
Koostisainete (nt küüslauk) kiireks töötlemiseks pöörake ketas asendisse P (impulssrežiim).
Jää purustamiseks vajutage jääpurustaja nuppu. Masina peatamiseks pöörake ketas asendisse OFF.
Näpunäide
- Koostisainete kiireks töötlemiseks keerake ketas asendisse P (impulssrežiim) mitu korda järjest. - Jää purustamiseks vajutage jääpurustaja nuppu ☺. Seiskamiseks vajutage uuesti jääpurustaja nuppu ☺ või keerake ketas väljalülitatud asendisse (OFF). - Ärge kasutage impulssrežiimi kunagi pikemalt kui üks sekund.
Joogiklaas (joonis 3)
Valmistage smoothi või segusid otse joogiklaasis. Võtke lõiketerade moodul välja ja pange joogiklaase kaasa peale. Seejärel saate joogiklaasi kaasa võtta ja jooki vahetult nautida.
Märkus
- Mahaloksumise vältimiseks ärge täitke joogiklaasi üle suurima lubatud taseme. - Mahaloksumise vältimiseks ärge täitke joogiklaasi karastusjoogiga.
Puhastamine (joonis 6)
Kannmikseri kannu hõlbust puhastamine: järgige neid samme: 1, 2, 3, 4.
Märkus Keerake ketas asendisse P (impulssrežiim) mitu korda.
Motori üleküunenemiskaitse
See seade on varustatud üleküunenemiskaitsega. Üleküunenemisel lülitub seade automaatselt välja. Lülitage seade vooluvõrgust välja ja laske sellel 30 minutit jahtuda. Seejärel sisetage pistik uuesti seinakontakti ja lülitage seade sisse. Kui üleküunenemiskaitse aktiveerub liiga sageli, võtke ühendust oma Philipsi edasimüüja või Philipsi volitatud hooldekususega.
Hrvatski
Prije prvog korištenja
Prije prve uporabe aparata temeljito očistite dijelove aparata koji dolaze u kontakt s hranom (pogledajte poglavlje „Čišćenje“).
Napomena
- Nemojte premašiti maksimalne količine i vrijeme obrade naznačene na slici 5. - Ako radite s velikim količinama, nemojte ostavljati aparat da radi duže od 60 sekundi bez zaustavljanja i prije sljedeće operacije ga ostavite da se ohladi na sobnu temperaturu. - Nemojte pokušavati gnječiti krompir ili obradivati vrlo debele sastojke kao što je testo za kruh.
Blender (slika 2)
Blender je namijenjen: - Miješanja tekućina, primjerice mliječnih proizvoda, umaka, voćnih sokova, juha, miješanih pića, frapaea. - Miješanja mekih sastojaka, na primjer, sjeckane tijesta za palačinke ili majoneze. - Pasiranje kuhanih sastojaka.
Napomena
Vrč blendera nikada nemojte puniti iznad oznake maksimalne razine (1,5 l) kako ne bi došlo do prolijevanja.
Funkcije za pulsiranje i drobljenje leda
Za kratku obradu sastojaka (kao što je češnjak) nekoliko puta okrenite kružni regulator na poziciju P (PULSE, pulsiranje).
Za drobljenje leda pritisnite gumb pripadajuć gumb. Za zaustavljanje okrenite kružni regulator u položaj OFF (isključeno).
Savjet
- Za kratku obradu sastojaka nekoliko puta okrenite kružni regulator na poziciju P (PULSE, pulsiranje). - Za drobljenje leda pritisnite gumb pripadajući gumb ☺. Za zaustavljanje ponovo gumb za drobljenje leda ☺ ili okrenite kružni regulator u položaj OFF. - Funkciju pulsiranja nikada ne koristite duže od nekoliko sekundi odojdnom.
Dodatke za blendanje (slika 3)
Pripremite smoothie ili frappe izravno pomoću posude za blendanje. Izvadite jedinicu s rezačima i pritisnite poklopac vrča za blendanje. Zatim možete izvaditi vrč za blendanje i uživati izravno.
Napomena
- Vrč za blendanje nikada nemojte puniti iznad oznake maksimalne razine kako ne bi došlo do prolijevanja. - Vrč za blendanje nikada nemojte puniti gaziranim pićima kako ne bi došlo do prolijevanja.
Čišćenje (slika 6)
Jednostavno čišćenje vrča blendera: slijedite korake: 1 2 3 4.
Napomena: svakako kružni regulator okrenite na položaj P (Pulse, pulsiranja) nekoliko puta.
Zaštita od pregrijavanja motora
Ovaj aparat ima zaštitu od pregrijavanja. Ako se aparat pregrije, automatski će se isključiti. Isključite aparat te ga ostavite da se hladi 30 minuta. Zatim vratite utikač u utičnicu i ponovo uključite aparat. Ako se zaštita od pregrijavanja previše često aktivira, obratite se prodavaču proizvoda tvrtke Philips ili ovlaštenom Philips servisu centru.

Eesti
Enne esimest kasutamist
Enne seadme esmakasutust puhastage põhjalikult kõik toiduainetega kokkupuutuvad seadme osad (vt prt_k „Puhastamine“).
Märkus
- Ärge ületage joonisel 5 näidatud töötlemise kestust ega toiduainete maksimaalseid koguseid. - Ärge ületage seadet raske koormusega pikemalt kui 60 sekundit. Laske seadmel jahtuda toatemperatuurini, enne kui töötlemist jätkate. - Ärge püüdke töödelda väga pakse koostisaineid, näiteks leivatainast või kartulipürit.
Kannmikser (joonis 2)
Kannmikser on ette nähtud: - vedelike, nt piimatooted, kastmete, puuviljamahlade, supptide, jookide ning kookteilide segamiseks, - pehmete koostisainetega segamiseks, näiteks pannkoogitaina või majoneesi valmistamiseks, - Keedetud koostisainete püreesainete.
Märkus
Mahaloksumise vältimiseks ärge kunagi täitke kannmikserit üle suurima lubatud taseme (1,5 litriit).
Impuls- ja jää purustamise funktsioon
Koostisainete (nt küüslauk) kiireks töötlemiseks pöörake ketas asendisse P (impulssrežiim).
Jää purustamiseks vajutage jääpurustaja nuppu. Masina peatamiseks pöörake ketas asendisse OFF.
Näpunäide
- Koostisainete kiireks töötlemiseks keerake ketas asendisse P (impulssrežiim) mitu korda järjest. - Jää purustamiseks vajutage jääpurustaja nuppu ☺. Seiskamiseks vajutage uuesti jääpurustaja nuppu ☺ või keerake ketas väljalülitatud asendisse (OFF). - Ärge kasutage impulssrežiimi kunagi pikemalt kui üks sekund.
Joogiklaas (joonis 3)
Valmistage smoothi või segusid otse joogiklaasis. Võtke lõiketerade moodul välja ja pange joogiklaase kaasa peale. Seejärel saate joogiklaasi kaasa võtta ja jooki vahetult nautida.
Märkus
- Mahaloksumise vältimiseks ärge täitke joogiklaasi üle suurima lubatud taseme. - Mahaloksumise vältimiseks ärge täitke joogiklaasi karastusjoogiga.
Puhastamine (joonis 6)
Kannmikseri kannu hõlbust puhastamine: järgige neid samme: 1, 2, 3, 4.
Märkus Keerake ketas asendisse P (impulssrežiim) mitu korda.
Motori üleküunenemiskaitse
See seade on varustatud üleküunenemiskaitsega. Üleküunenemisel lülitub seade automaatselt välja. Lülitage seade vooluvõrgust välja ja laske sellel 30 minutit jahtuda. Seejärel sisetage pistik uuesti seinakontakti ja lülitage seade sisse. Kui üleküunenemiskaitse aktiveerub liiga sageli, võtke ühendust oma Philipsi edasimüüja või Philipsi volitatud hooldekususega.
Hrvatski
Prije prvog korištenja
Prije prve uporabe aparata temeljito očistite dijelove aparata koji dolaze u kontakt s hranom (pogledajte poglavlje „Čišćenje“).
Napomena
- Nemojte premašiti maksimalne količine i vrijeme obrade naznačene na slici 5. - Ako radite s velikim količinama, nemojte ostavljati aparat da radi duže od 60 sekundi bez zaustavljanja i prije sljedeće operacije ga ostavite da se ohladi na sobnu temperaturu. - Nemojte pokušavati gnječiti krompir ili obradivati vrlo debele sastojke kao što je testo za kruh.
Blender (slika 2)
Blender je namijenjen: - Miješanja tekućina, primjerice mliječnih proizvoda, umaka, voćnih sokova, juha, miješanih pića, frapaea. - Miješanja mekih sastojaka, na primjer, sjeckane tijesta za palačinke ili majoneze. - Pasiranje kuhanih sastojaka.
Napomena
Vrč blendera nik